

مدة الإنجاز: ساعتان

ترجم النص التالي إلى اللغة الفرنسية :

عناصر لإستراتيجية جديدة من أجل النهوض بالتنمية في المغرب

بعد العديد من الإصلاحات المنتهجة خلال السنوات الأخيرة، يوجد المغرب في مرحلة حاسمة من تنميته. فإذا كان يتوفر على جميع الوسائل و الحظوظ و الإمكانيات المعتبرة، فالمخاطر التي يجب عليه مواجهتها لا يستهان بها، بسبب التحولات السريعة التي يعرفها على الصعيد المؤسسي و اندماجه المتزايد في الاقتصاد العالمي، و في هذا السياق، فإن الإستراتيجية الجديدة المتنبأة للسنوات المقبلة تكتسي أهمية جوهريّة.

و ترمي إستراتيجية التنمية الاقتصادية و الاجتماعية المعتمدة في الدرجة الأولى، إلى خلق المناخ العام و الكفيل بتحفيز تعبئة جميع الطاقات. و تركز على المحاور الرئيسية التالية:

- تعميق الديمقراطية و سيادة القانون و حماية حقوق الإنسان، و هي مجالات أصبح المغرب يحتل فيها مكانة متميزة بين بلدان المنطقة. و في هذا تركزت الجهود على الخصوص على حقوق المرأة و الطفل و الفئات الاجتماعيّة المهمشة أو ضحية الإقصاء.
- تأهيل اقتصاد البلاد لتحسين تنافسيّتها و تمكينها من مواجهة المنافسة الخارجية التي ستكون أكثر شدة في السنوات المقبلة بسبب إقامة منطقة التبادل الحر مع الإتحاد الأوروبي و انخراط المغرب في المنظمة العالمية للتجارة.
- تحقيق نمو اقتصادي قوي محدث لأوسع فرص الشغل و كفيل بتقليص التفاوتات الاجتماعية و الجهوية و محاربة الفقر.
- إعادة تحديد دور الشركاء الاقتصاديّين الاجتماعيّين.
- إصلاح الإدارة العمومية و النظام القضائي.